













#3000 STRIP-ID

Pipette for oocytes manipulation

HOW SUPPLIED:

 #3000 Strip-ID125/10  #3000 Strip-ID130/10
 #3000 Strip-ID135/10  #3000 Strip-ID140/10
 #3000 Strip-ID145/10  #3000 Strip-ID150/10
 #3000 Strip-ID170/10  #3000 Strip-ID175/10
 #3000 Strip-ID200/10  #3000 Strip-ID275/10
 #3000 Strip-ID300/10  #3000 Strip-ID600/10

Important product information, read carefully before use.

Disposable – discard after single use

Re-use may have a negative influence on the development of the oocyte.

Caution: federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician

Sterile: unless pouch is damaged or opened

DESCRIPTION

The Strip-ID is a single-use IVF laboratory micropipette intended for mechanical removal of the cumulus cell layers of the oocyte.

INDICATIONS FOR USE:

The Strip-ID is a micropipette used for oocytes manipulation.

CONTRAINDICATIONS:

There are no known contraindications for the use of this device.

**WARNINGS:**

Not sterile if pouch is damaged or opened, discard immediately.

PRECAUTIONS:

Chromosomal and congenital abnormalities are complications which may be expected due to the advanced maternal age of the patient population, defects induced through ovulation stimulation, and in vitro manipulation of gametes. When maternal age adjustments are made, the incidence of abnormalities associated with assisted reproduction procedures approximates those of the general population.

The pipette should be used by healthcare professionals only.



1639

**Manufactured by:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

PACKAGED:

- 10 pipettes / individual packaging.
- 15 individual packages in an inner box
- 5 inner boxes/shipping box

DIRECTIONS FOR USE:

1. Attach the pipette to a holder.
2. Aspirate the oocyte in and out the pipette until the cumulus cell layers are removed, the bigger diameters can be used for transfer or handling procedures of the oocyte.
3. Gently withdraw the pipette tip from the dish.
4. Remove the pipette from the holder and discard.
5. Discard in accordance with local regulation.



Catalogue number



Batch code



Manufacturer



Temperature limit



Consult instructions for use



CE marking of conformity



Use-by date



Sterilized by irradiation



Do not use if package if damaged



Do not reuse



Medical device



Do not resterilize

#3000 STRIP-ID

Пипета за манипулация на яйцеклетки

КАК СЕ ПРЕДЛАГА:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Важна информация за продукта, да се прочете внимателно преди употреба

За еднократна употреба – изхвърлете след употреба.

Повторна употреба може да има отрицателно влияние върху развитието на яйцеклетката.

Внимание: федералните закони (на САЩ) ограничават продажбите на устройството и то може да се продава само от или по предписание на лекар.

Стерилност: стерилно до повреждане или отваряне на опаковката.

ОПИСАНИЕ

Strip-ID е лабораторна микропипета за еднократна употреба за IVF, предназначена за механично отстраняване на кумулусните клетъчни слоеве на ооцита.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Strip-ID е микропипета, използвана за манипулиране на ооцити.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не са известни противопоказания за употребата на това устройство.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

Не е стерилно, ако опаковката е повредена или отворена. Да се изхвърли незабавно.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

Хромозомните и вродените аномалии са усложнения, които могат да се очакват поради напредналата възраст на бременност на пациентите, дефекти, възникнали при стимулиране на овулация и ин витро манипулацията на гаметите. Когато възрастта на пациента е подходяща, наблюдаваните аномалии, асоциирани с процедурата за асистирана репродукция се доближават до тези на основната популация.

Пипетата да се използва само от здравни работници.



Произведено от:
Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

ОПАКОВКА:

- 10 пипети в индивидуална опаковка.
- 15 индивидуални опаковки в един вътрешен кашон
- 5 вътрешни кашона в транспортен кашон

НАЧИН НА УПОТРЕБА:

1. Прикрепете пипетата към държача.
2. Аспирирайте яйцеклетката навътре и навън от пипетата, докато отстраните слоя клетки кумулус. За манипулиране и прехвърляне на яйцеклетка използвайте пипети с по-голям диаметър.
3. Внимателно отдръпнете върха на пипетата от съда.
4. Извадете пипетата от държача и изхвърлете.
5. Изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.



Каталожен номер



Партиден код



Производител



Температурна граница



Консултирайте се с инструкциите за употреба



CE маркировка за съответствие



Срок на годност



Стерилизирано чрез облъчване



Не използвайте, ако опаковката е повредена



Не използвайте повторно



Медицинско устройство



Не стерилизирайте повторно

#3000 STRIP-ID

Pipeta pro manipulaci s oocyty

ZPŮSOB DODÁNÍ:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Důležité informace o produktu – před použitím řádně pročtěte.

Na jedno použití, po použití zlikvidujte.**Opakované použití může mít negativní vliv na vývoj oocytu.****Varování: federální právo (USA) vyhrazuje prodej tohoto zařízení pouze lékařem nebo na objednávku od lékaře.****Sterilní, pokud balení není poškozené nebo otevřené.****POPIS**

Strip-ID je jednorázová mikropipeta pro IVF laboratoře určená k mechanickému odebírání vrstev kumulárních buněk oocytu.

INDIKACE K POUŽITÍ:

Strip-ID je mikropipeta používaná pro manipulaci s oocyty.

KONTRAINDIKACE:

Nejsou známy žádné kontraindikace pro použití tohoto nástroje.

**VÝSTRAHY:**

Pokud je sáček poškozen nebo otevřen, není produkt sterilní. Okamžitě zlikvidujte.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Chromosomální a kongenitální abnormality jsou komplikace, které je možno očekávat v důsledku pokročilého mateřského věku u populace pacientek, defektů vyvolaných stimulováním ovulace a manipulací s gametami in vitro. Pokud jsou učiněny úpravy mateřského věku, je výskyt abnormalit spojených s procedurami asistované reprodukce obdobný jako u všeobecné populace.

Manipulační pipetu by měl používat pouze kvalifikovaný medicínský personál.



1639

**Výrobce:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium**BALENÍ:**

- 10 pipet / individuální balení.
- 15 individuálních balení v samostatných krabicích.
- 5 samostatných krabicích/ Přepravní krabici

POKYNY PRO POUŽITÍ:

1. Přiložte pipetu k držáku.
2. Nasajte oocyt dovnitř a odsajte ven z pipety, dokud nebudou odstraněny nakumulované buněčné vrstvy. Větší průměry mohou být použity pro přenos nebo manipulaci s oocyty.
3. Jemně vysuňte špičku pipety z misky.
4. Sundejte pipetu z držáku a zlikvidujte
5. Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.



Katalogové číslo



Kód šarže



Výrobce



Teplotní limit



Přečtěte si návod k použití



CE označení shody



Datum spotřeby



Sterilizováno ozařováním



Nepoužívejte, pokud je obal poškozen



Nepoužívejte opakovaně



Zdravotnické zařízení



Neresterilizujte

#3000 STRIP-ID

Pipetter for ægcellen manipulering

LEVERING:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10;
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10;
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10;
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10;
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10;
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10.

Vigtig produktinformation. Læs grundigt før brug.

Engangsbrug – kassér efter brug.**Genbrug kan have negativ indflydelse på ægceller.****Advarsel: I henhold til amerikansk lovgivning må salg eller anvendelse af instrumentet kun foretages af en læge eller på lægeordination.****Steril, medmindre indpakningen er ødelagt eller åben.****BESKRIVELSE**

Strip-ID er en engangsmikropipette til IVF-laboratoriet til mekanisk fjernelse af cumuluscellelag i oocyte.

ANVENDELSESINDIKATIONER:

Strip-ID er en mikropipette til manipulation af oocytter.

KONTRAIKATIONER:

Der forefindes ingen kendte kontraindikationer ved anvendelse af dette instrument.

**ADVARSLER:**

Ikke steril hvis indpakningen er åben – kassér øjeblikkeligt.

FORBEHOLD:

Der vil være risiko for kromosomale og kongenitte abnormiteter, grundet den fremskredne alder hos kvindelige patienter, hvilke opstår ved ovulationsstimulering og invitro-manipulering af gameter. Tages der højde for kvindernes fremskredne alder, er risikoen for abnormiteter i forbindelse procedurene omkring assisteret reproduktion på højde med den almindelige risiko for abnormiteter.

Denuderingspipetter må kun betjenes af personale, der er uddannet indenfor sundhedsvæsenet.



1639

**Producent:**Gynétics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgien**INDHOLD:**

- 10 pipetter / separat indpakning
- 15 separate æsker i en kasse
- 5 indre kasser/forsendelseskasse

ANVISNING FOR BRUG:

1. Forbind denuderingspipetten til pipettoren.
2. Aspirér ægcellen ind og ud af pipetten indtil kumuluscellens lag er fjernet. De bredere pipetter kan bruges til overførsel eller håndteringsprocedurer af ægcelle.
3. Fjern forsigtigt pipette fra petriskålen.
4. Fjern pipette fra holderen og kassér.
5. Bortskaf i overensstemmelse med lokal lovgivning.



Katalognummer



Batch kode



Fabrikant



Temperaturgrænse



Se brugsanvisningen



CE overensstemmelsesmærkning



Sidste anvendelsesdato



Steriliseret ved hjælp af bestråling



Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget



Må ikke genbruges



Medicinsk udstyr



Må ikke re-steriliseres

#3000 STRIP-ID

Pipetten voor oöcyt manipulatie

IDENTIFICATIE:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10;
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10;
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10;
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10;
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10;
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10.

Belangrijke informatie, lees zorgvuldig voor gebruik.

Wegwerpartikel – Wegwerpen na eenmalig gebruik.

Hergebruik kan een negatief effect hebben op de ontwikkeling van de oöcyt.

Opgelet: dit product mag volgens de federale (USA) wet enkel besteld of verkocht worden aan artsen.

Steriel: Dit product is steriel, tenzij de pouch beschadigd of geopend is.

OMSCHRIJVING

De Strip-ID is een IVF-laboratoriummicropipet voor eenmalig gebruik, bedoeld voor de mechanische verwijdering van de cumuluscellen van de eicel.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN:

De Strip-ID is een micropipet die wordt gebruikt voor het manipuleren van eicellen.

CONTRA-INDICATIES:

Er zijn geen contra-indicaties bekend voor het gebruik van dit product.



WAARSCHUWING:

Dit product is niet langer steriel indien de pouch beschadigd of geopend is. Werp onmiddellijk weg.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Chromosomale en aangeboren afwijkingen zijn complicaties die binnen de patiënten populatie kunnen ontstaan door de gevorderde leeftijd van de moeder, door ovulatie stimulatie en in vitro manipulatie van de geslachtscellen. Na correctie van de leeftijd van de moeder, zijn de incidenten door afwijkingen gerelateerd aan geassisteerde voortplantingsprocedures vergelijkbaar met de generieke populatie.

De Denuding Pipette mag enkel gebruikt worden door professionele, medische zorgverleners.

VERPAKKINGSWIJZE:

- 10 pipetten er individuele verpakking;
- 15 individuele verpakkingen in een binnendoos
- 5 binnendozen per verzendoos

GEBUIKERSINSTRUCTIE:

1. Bevestig de Denuding Pipette aan een houder.
2. Zuig de oöcyt in en uit de pipet, totdat de cumuluscellen verwijderd zijn. De pipetten met een grotere diameter kunnen gebruikt worden voor behandelingsprocedures of het verplaatsen van de oöcyt.
3. Haal de pipet voorzichtig uit het schaalpje.
4. Verwijder de pipet van de houder.
5. Gooi weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.



Catalogusnummer



Batchcode



Fabrikant



Temperatuurlimiet



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



CE-markering van overeenstemming



Uiterste gebruiksdatum



Gesteriliseerd via bestraling



Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is



Niet hergebruiken



Medisch apparaat



Niet opnieuw steriliseren



1639















Geproduceerd door:

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

#3000 STRIP-ID

Pipett ootsüüti manipulatsioon

TARNIMINE:

 #3000 Strip-ID125/10	 #3000 Strip-ID130/10
 #3000 Strip-ID135/10	 #3000 Strip-ID140/10
 #3000 Strip-ID145/10	 #3000 Strip-ID150/10
 #3000 Strip-ID170/10	 #3000 Strip-ID175/10
 #3000 Strip-ID200/10	 #3000 Strip-ID275/10
 #3000 Strip-ID300/10	 #3000 Strip-ID600/10

Oluline tooteinfo - lugege hoolikalt enne kasutamist

Ühekordseks kasutamiseks – peale kasutamist visake ära**Taaskasutamine võib avaldada negatiivset mõju ootsüüti arengule.****Hoiatus:(USA) föderaalseadustega on lubatud seda vahendit müüa ainult arstil või arsti korraldusel****Sterilne: kui pakend ei ole rikutud või avatud****KIRJELDUS**

Strip-ID on ühekordselt kasutatav IVF labori mikropipett, mis on ette nähtud munaraku kummulirakkude kihtide mehaaniliseks eemaldamiseks.

KASUTAMISE NÄIDUSTUSED:

Strip-ID on ootsüütidega manipuleerimiseks kasutatav mikropipett.

VASTUNÄIDUSTUSED:

Teadaolevaid vastunäidustusi nende vahendite kasutamiseks ei ole.

**HOIATUSED:**

Kui pakend on rikutud või avatud, ei ole vahend steriilne ja tuleb viivitamatult ära visata.

ETTEVAATUSABINÕUD:

Kromosomaalsed ja kaasasündinud vääramused on tüsistused, mida võib eeldada seoses emade vausega patsientide populatsioonis ja defektid, mis on põhjustatud ovulatsiooni stimuleerimisest ning sugurakkude in vitro manipulatsioonist. Kui reguleeritakse emade vanust, siis kõrvalekallete esinemissagedus viljastamise protseduuride puhul läheneb elanikkonna üldistele näitajatele.

Denudatsiooni pipette võivad kasutada ainult tervishoiutöötajad.

**Tootja:**Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgia**PAKEND:**

- 10 pipetti / eraldi pakendatud
- 15 eraldi pakendit sisekarbis
- 5 sisekarbis pakendit tarnekarpide

KASUTUSJUHEND:

1. Ühendage denudatsiooni pipett pipetoriga.
2. Aspireerige pipetiga ootsüüti edasi-tagasi kuni cumulus'e rakukihid on eemaldatud. Suurema diameetriga pipette kasutage ootsüüdi hoimis- ja siirdamisprotseduurideks.
3. Eemaldage pipeti ots õrnalt tassilt.
4. Eemaldage pipett hoidjast ja visake ära.
5. Vabanege tootest vastavalt kohalikele määrustele.



Kataloogi number



Partii kood



Tootja



Temperatuuri piirang



Tutvu kasutusjuhistega



CE vastavusmargistus



Kõlblikkusaeg



Steriliseeritakse kiiritamise teel



Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud



Ärge taaskasutage



Meditsiiniline seade



Mitte uuesti steriliseerida

#3000 STRIP-ID

Pipetti munasolujen manipulaatioon

VALMISTAJAN TUOTEKOODIT:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Tärkeää tietoa tuotteesta, lue huolellisesti ennen käyttöä.

Kertakäyttöinen – hävitä yhden käyttökerran jälkeen.**Uudelleen käyttäminen voi vaikuttaa negatiivisesti alkion kehitykseen.****Varoitus: Liittovaltion (USA) laki rajoittaa tämän tuotteen myymisen vain terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön.****Steriili, ellei tuotepakkaus ole avattu tai vioittunut.****KUVAUS**

Strip-ID on kertakäyttöinen IVF-laboratoriomikropipetti, joka on tarkoitettu munasolun kumpusolukerrosten mekaaniseen poistamiseen.

KÄYTTÖAIHEET:

Strip-ID on mikropipetti, jota käytetään munasolujen käsittelyyn.

VASTA-AIHEET:

Tämän tuotteen käytöstä ei ole todettuja vasta-aiheita.

**VAROITUKSET:**

Mikäli pakkaus on vioittunut tai avattu, tuote ei ole steriili ja se on hävitettävä välittömästi.

TURVATOIMET:

Kromosomi- ja synnynnäiset poikkeavuudet ovat komplikaatioita, joiden riski kasvaa synnyttäjän korkean iän, ovulaation stimuloinnista aiheutuvien haittojen sekä sukusolujen in vitro -manipuloinnin vuoksi. Sen jälkeen, kun äidin ikä on suhteutettu, poikkeavuuksien esiintymistiheys avusteisissa lisääntymishoidoissa on lähes sama kuin muilla synnyttäjillä.

Pipettiä saa käyttää vain terveydenhuollon ammattilaiset.



1639

**Valmistaja:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium**PAKKAUSKOKO:**

- 10 pipettiä / pakkaus
- 15 pakkausta / laatikko
- 5 laatikkoa / kuljetusyksikkö

KÄYTTÖOHJE:

1. Kiinnitä pipetti pidikkeeseen tai kädensijaan.
2. Aspiroi munasolua sisään ja ulos pipetistä, kunnes kumulussolukko on poistettu. Isompikokoisia pipetteja voidaan käyttää munasolujen siirtelyyn tai käsittelyyn.
3. Ota pipetti varovasti pois maljalta.
4. Poista pipetti pidikkeestä ja hävitä se.
5. Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.



Luettelonumero



Eränumero



Valmistaja



Lämpötilaraja



Katso käyttöohjeet



CE vaatimustenmukaisuusmerkintä



Käytä päivämäärään mennessä



Steriloitu säteilyttämällä



Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut



Älä käytä uudelleen



Lääketieteellinen laite



Älä steriloi uudelleen

#3000 STRIP-ID

Pipettes de manipulation d'ovocytes

DÉLIVRÉ SOUS :

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10;
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10;
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10;
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10;
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10;
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10.

Informations produit importantes, lire attentivement avant usage

Jetable – jeter après usage unique**La réutilisation peut avoir une influence négative sur le développement de l'ovocyte.****Avertissement : La loi fédérale (Etats-Unis) limite cet instrument à la vente par ou sur ordonnance d'un médecin****Sterile : sauf si la poche est endommagée ou ouverte****LA DESCRIPTION**

Le Strip-ID est une micropipette de laboratoire de FIV à usage unique destinée à l'élimination mécanique des couches de cellules du cumulus de l'ovocyte.

INDICATIONS POUR L'UTILISATION :

Le Strip-ID est une micropipette utilisée pour la manipulation des ovocytes.

CONTRE-INDICATIONS :

Il n'y a aucune contre-indication connue pour l'usage de cet instrument.

**AVERTISSEMENTS :**

Non stérile si la poche est endommagée ou ouverte, jeter immédiatement.

PRECAUTIONS :

Les anomalies chromosomiques et congénitales sont des complications auxquelles on peut s'attendre en raison de l'âge maternel avancé du groupe de patientes, de malformations induites par la stimulation de l'ovulation et la manipulation de gamètes in vitro. Quand des ajustements d'âge maternel sont effectués, l'incidence des anomalies associées avec les procédures de reproduction assistées approche celle de la population générale.

La pipette de dénudation ne devrait être utilisée que par des professionnels de la santé.



1639

**Fabriquée par :**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgique**EMBALLAGE**

- 10 pipettes / emballage individuel
- 15 paquets individuels par boîte
- 5 boîtes par boîte d'expédition

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Attacher la pipette de dénudation à un pipeteur
2. Aspirer l'ovocyte dans et hors de la pipette jusqu'à ce que les couches de cellules du cumulus soient enlevées, de plus grands diamètres peuvent être utilisés pour les procédures de transfert ou de maniement de l'ovocyte
3. Retirer doucement la pointe de la pipette de la coupelle
4. Retirer la pipette du support et la jeter
5. Jeter conformément à la réglementation locale.



Numéro de catalogue



Code du lot



Fabricant



Limite de température



Consulter les instructions d'utilisation



Marquage CE de conformité



Date limite d'utilisation



Stérilisé par irradiation



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Ne pas réutiliser



Dispositif médical















Ne pas restériliser

#3000 STRIP-ID

Pipette für Eizellen Manipulation

LIEFERUMFANG:

 #3000 Strip-ID125/10	 #3000 Strip-ID130/10;
 #3000 Strip-ID135/10	 #3000 Strip-ID140/10;
 #3000 Strip-ID145/10	 #3000 Strip-ID150/10;
 #3000 Strip-ID170/10	 #3000 Strip-ID175/10;
 #3000 Strip-ID200/10	 #3000 Strip-ID275/10;
 #3000 Strip-ID300/10	 #3000 Strip-ID600/10.

Wichtige Informationen, vor Gebrauch sorgfältig lesen

Einwegprodukt – nach einmaliger Verwendung entsorgen.**Wiederverwendung kann die Entwicklung des Eizellen negativ beeinträchtigen.****Achtung: Nach dem Bundesgesetz (USA) ist der Kauf oder das Bestellen dieses Produktes nur für Ärzte/Mediziner zugelassen.****Steril: ausgenommen die Verpackung ist beschädigt oder offen.****BEZEICHNUNG**

Die Strip-ID ist eine Einweg-IVF-Labor-Mikropipette zur mechanischen Entfernung der Kumuluszellschichten der Eizelle.

NUTZUNGSHINWEISE:

Strip-ID ist eine Mikropipette zur Manipulation von Eizellen.

GEGENANZEIGEN:

Es gibt keine Gegenanzeigen für den Gebrauch dieses Produktes.

**WARNHINWEISE:**

Sollte die Verpackung beschädigt oder geöffnet worden sein, ist das Produkt nicht mehr steril – sofort entsorgen.

VORSICHTSMAßNAHMEN:

Chromosomenfehler und angeborene Abnormitäten sind Folgeschäden, die aufgrund eines fortgeschrittenen Durchschnittsalters der Patientinnen, durch Defekte, die durch die Stimulation des Eisprungs hervorgerufen wurden, und In-vitro-Manipulation der Gameten auftreten können. Wenn ein Abgleich des Alters der Mütter gemacht wird, nähert sich das Auftreten von Abnormitäten, die einer Maßnahme der assistierten Reproduktion zugerechnet werden, an jenes der Restbevölkerung an.

Die Denudationspipette sollte ausschließlich von medizinischem Fachpersonal verwendet werden.



1639

**Hergestellt von:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgien

VERPACKUNGSIHALT:

- 10 Pipetten/einzeln verpackt
- 15 Packungen in einer Umverpackung
- 5 Umverpackung in einer Päckchen

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Schließen Sie die Pipette an einen Pipettierer an.
2. Aspirieren Sie die Eizelle mehrfach in die Pipette ein und aus, bis die Kumulus-Zellschichten entfernt sind. Die größeren Durchmesser können für den Transfer oder das Handling von Eizellen benutzt werden.
3. Entfernen Sie die Pipettenspitze behutsam von der Schale.
4. Trennen Sie die Pipette vom Halter und entsorgen Sie diese.
5. In Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen.



Katalognummer



Chargencode



Hersteller



Temperaturgrenze



Gebrauchsanweisung lesen



CE-Konformitätskennzeichnung



Haltbarkeitsdatum



Sterilisation durch Bestrahlung



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist



Nicht wiederverwenden



Medizinisches Gerät



Nicht resterilisieren

#3000 STRIP-ID

Πιπέττες ωαρίων χειρισμού

ΠΩΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10;
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10;
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10;
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10;
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10;
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10.

Σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση.

Μιας χρήσης- απορρίψτε μετά από τη χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ανάπτυξη του ωαρίων.

Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της συσκευής από γιατρό ή κατόπιν εντολής γιατρού.

Το προϊόν είναι αποστειρωμένο, εκτός αν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή καταστραφεί.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το Strip-ID είναι μια εργαστηριακή μικροπιπέτα εξωσωματικής γονιμοποίησης μίας χρήσης που προορίζεται για τη μηχανική αφαίρεση των στρωμάτων τουωοφόρου του ωοκυττάρου.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Το Strip-ID είναι μία μικροπιπέτα που χρησιμοποιείται για τον χειρισμό των ωοκυττάρων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Δεν έχουν γνωστοποιηθεί αντενδείξεις για τη χρήση αυτής της συσκευής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Το προϊόν δεν θεωρείται αποστειρωμένο, αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη ή ανοιγμένη. Απορρίψτε αμέσως.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Χρωσσωμικές και συγγενείς ανωμαλίες είναι επιπλοκές που μπορούν να αναμένονται λόγω της προχωρημένης ηλικίας της μητέρας, της διέγερσης των ωοθηκών και του εξωσωματικού χειρισμού των γαμετών. Όταν έχουν ρυθμιστεί τα ηλικιακά όρια της μητέρας, η συχνότητα εμφάνισης ανωμαλιών που σχετίζονται με τις διαδικασίες της υποβοηθούμενης αναπαραγωγής προσεγγίζει εκείνη του γενικού πληθυσμού.

Οι πιπέττες απογύμνωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από επαγγελματίες υγείας.



1639

**Κατασκευάζεται από την εταιρεία:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΩΣ

- 10 πιπέττες /ατομική συσκευασία
- 15 ατομικές συσκευασίες σε ένα κουτί
- 5 ένα κουτί σε κουτί αποστολής

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Προσαρμόστε την πιπέτα απογύμνωσης στον αναρροφητήρα.
2. Αναρροφήστε το ωάριο μέσα και έξω από την πιπέτα μέχρι να απομακρυνθούν τα στρώματα του ωοφόρου δίσκου. Οι μεγαλύτερες διαμέτροι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μεταφορά ή το χειρισμό των ωαρίων.
3. Απομακρύνετε ομαλά την πιπέτα από το τρυβλίο.
4. Βγάξτε την πιπέτα από τον αναρροφητήρα και την απορρίψτε.
5. Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.



Αριθμός καταλόγου



Κωδικός παρτίδας



Κατασκευαστής



Όριο θερμοκρασίας



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



Σήμανση συμμόρφωσης CE



Χρήση μέχρι την ημερομηνία



Αποστειρωμένο με ακτινοβόληση



Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη



Μην επαναχρησιμοποιήσετε



Ιατρική συσκευή



Μην επαναποστειρώνετε

#3000 STRIP-ID

Pipetta petesejt manipulációhoz

SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Fontos információk, használat előtt gondosan olvassa el

Egyszer használatos – egyszeri használatot követően dobja ki**Az újbóli használat káros hatással lehet a petesejt fejlődésére****Figyelem: a szövetségi (USA) törvény jelen eszköz megrendelését vagy értékesítését orvos hatáskörére korlátozza****Steril: amennyiben a fólia sértetlen vagy nem bontott****LEÍRÁS**

A Strip-ID egy egyszer használatos IVF laboratóriumi mikropipetta, amely a petesejtek kumulusz sejtrétegeinek mechanikus eltávolítására szolgál.

HASZNÁLATI JAVASLAT:

A Strip-D egy olyan mikropipetta, ami a petesejt manipulációs eljárásra szolgál.

ELLENJAVALLATOK:

Nem ismertek ellenjavallatok ennek az eszköznek a használatával kapcsolatban.

**FIGYELMEZTETÉSEK:**

A termék nem steril, ha a fólia sérült vagy bontott, ebben az esetben azonnal semmisítse meg.

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

A kromoszómális és az öröklődő rendellenességek olyan komplikációk, amelyek várhatóan előfordulhatnak a páciens populáció nagyobb anyai életkora, ovuláció stimuláció által kiváltott hibák, és az ivarsejtek in vitro manipulációja esetén. Előrehaladott anyai életkorban az asszisztált reprodukcióval összefüggő rendellenességek aránya megközelíti a normál populációt.

A pipettát csak egészségügyi szakember használhatja.



1639

**Gyártja:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;
#3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;
#3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;
#3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;
#3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;**CSOMAGOLÁS:**

- 10 pipetta / egyedi csomagolás.
- 15 egyedi csomagolás per doboz.
- 5 belső doboz / szállító doboz

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Csatlakoztassa a pipettát a kézipipettorhoz.
2. Szívja a petesejtet ki-be a pipettába, amíg a cumulus sejtrétegek leválnak, a nagyobb átmérőjű pipettákat átrakáshoz vagy petesejt kezelési eljárásokhoz használhatja.
3. Óvatosan húzza vissza a pipetta hegyet az edényből.
4. Távolítsa el a pipetta hegyet a pipettorról és dobja ki.
5. A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki.



Katalógusszám



Tételszám



Gyártó



Hőmérséklet korlát



Olvassa el a használati utasítást



CE megfelelési jelölés



Lejárat dátum



Besugárással sterilizált



Ne használja, ha a csomagolás sérült



Ne használja újra



Orvosi eszköz



Ne sterilizálja újra

#3000 STRIP-ID

Pipetta per la manipolazione di ovociti

FORNITURA:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Informazioni importanti sul prodotto; leggere attentamente prima dell'uso.

Monouso – gettare via dopo un solo utilizzo

Il riutilizzo potrebbe influenzare negativamente lo sviluppo degli ovociti.

Attenzione: la legislazione federale (USA) consente di vendere questo dispositivo esclusivamente dietro ordinazione di un medico

Sterile, a condizione che la confezione non sia danneggiata o aperta.

DESCRIZIONE

La Strip-ID è una micropipetta da laboratorio IVF monouso destinata alla rimozione meccanica degli strati di cellule cumuliformi dell'ovocita.

INDICAZIONI PER L'USO:

La Strip-ID è una micropipetta per la manipolazione dell'ovocita.

CONTROINDICAZIONI:

Non vi sono controindicazioni note all'utilizzo di questo dispositivo.

**AVVERTENZE:**

Non sterile se la confezione è danneggiata o aperta; gettare via immediatamente.

PRECAUZIONI:

Le anomalie cromosomiche e congenite sono complicazioni che possono verificarsi a causa della popolazione di pazienti in gravidanza in età avanzata, di difetti indotti dalla stimolazione dell'ovulazione e della manipolazione in vitro dei gameti. Effettuando correzioni in base all'età della persona in gravidanza, l'incidenza delle anomalie associate alle procedure di riproduzione assistita si avvicina a quella della popolazione generale.

La pipetta deve essere utilizzata esclusivamente da personale medico.



1639

**Prodotto da:**

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgio

IMBALLAGGIO:

- 10 pipette / confezione singola.
- 15 confezioni singole in una scatola interna.
- 5 scatole interne in una scatola di spedizione

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Fissare la pipetta a un supporto.
2. Aspirare l'ovocita dentro e fuori dalla pipetta fino a rimuovere gli strati di cellule del cumulo; i diametri più grandi possono essere utilizzati per il trasferimento o le procedure di manipolazioni dell'ovocita.
3. Allontanare delicatamente la punta della pipetta dal disco.
4. Estrarre la pipetta dal supporto e gettarla via.
5. Eliminare in conformità con la normativa locale.



Numero di catalogo



Numero di lotto



Produttore



Limite di temperatura



Consultare le istruzioni per l'uso



marcatura di conformità CE



Data di scadenza



Sterilizzato mediante irradiazione



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Non riutilizzare



Dispositivo medico



Non risterilizzare

#3000 STRIP-ID

Pipete olšūnu manipulācijām:

KĀ PIEGĀDĀ:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Svarīga informācija par produktu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas.

Vienreizlietojams – atbrīvoieties pēc vienas reizes lietošanas.**Atkārtotai izmantošanai var būt negatīva ietekme uz olšūnu attīstību.****Uzmanību: federālais (ASV) likums nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsts vai pēc ārsta rīkojuma****Sterils, ja vien maisiņš nav bojāts vai atvērts.****APRAKSTS**

Strip-ID ir vienreizējas lietošanas IVF laboratorijas mikropipete, kas paredzēta olšūnu apvalka šūnu slāņa mehāniskai noņemšanai.

LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS:

Strip-ID ir mikropipete, kas tiek izmantota olšūnas manipulācijām.

KONTRINDIKĀCIJAS:

Nav zināmas kontrindikācijas šīs ierīces lietošanā.

**BRĪDINĀJUMI:**

Nav sterils, ja maisiņš ir bojāts vai atvērts, izmetiet uzreiz.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

Hromosomu un iedzimtās anomālijas ir komplikācijas kuras varētu būt sagaidāmas dēļ mātes vecuma pacientu populācijā, defekti rodas caur ovulāciju stimulēšanu, un in vitro dzimumšūnu manipulācijām. Kad tiek veiktas mātes vecuma korekcijas, anomāliju sastopamība saistīta ar reprodukcijas procedūram.

Pipete būtu jāizmanto tikai veselības aprūpes speciālistiem.



1639

**Ražotājs:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium**IEPAKOJUMS:**

- 10 pipetes / individuālā iepakojumā.
- 15 individuāli iepakojumi kastē.
- 5 iekšējais kastes / kuģniecības kastē

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

1. Pievienojiet pipeti turētājam.
2. Aspirējiet olšūnu pipetē un ārā no pipetes, kamēr tiek atdalīti "Cumulus" šūnu slāņi, lielāka diametra olšūnas var izmantot transportēšanai vai olšūnu apstrādes procedūrām.
3. Uzmanīgi izņemiet pipetes galu no trauka.
4. Izņemiet pipeti no turētāja un izmetiet.
5. Izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



Kataloga numurs



Partijas kods



Ražotājs



Temperatūras ierobežojums



Skatiet lietošanas instrukcijas



CE atbilstības marķējums



Derīguma termiņš



Sterilizēts, izmantojot apstarošanu



Nelietot, ja iepakojums ir bojāts



Nelietot atkārtoti



Medicīniska iekārta



Nesterilizēt atkārtoti

#3000 STRIP-ID

Pipetė kiaušialąsčių manipuliacijai

TIEKIMO POBŪDIS:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Svarbi informacija, įdėmiai perskaitykite prieš naudodami.

Vienkartinė priemonė – išmeskite po panaudojimo
Pakartotinis naudojimas gali neigiamai paveikti kiaušialąstės vystymąsi**Dėmesio: JAV federaliniai įstatymai draudžia gydytojui ar gydytojo nurodymu prekiauti šia priemone****Sterilu: jeigu maišelis nėra pažeistas ar atidarytas****APRAŠYMAS**

Strip-ID yra vienkartinė IVF laboratorinė mikropipetė, skirta mechaniškai pašalinti kiaušialąstės gumulinius ląstelių sluoksnius.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS:

Strip-ID yra mikropipetė, naudojama kiaušialąsčių manipuliacijai.

KONTRAINDIKACIJOS:

Nėra žinomų kontraindikacijų, susijusių su šio prietaiso naudojimu.

**PERSPĖJIMAI:**

Nesterilu, jei maišelis yra pažeistas ar atidarytas. Nedelsiant išmesti.

ATSARGOS PRIEMONĖS:Chromosominės ir įgimtos anomalijos - tai komplikacijos, kurių galima tikėtis dėl vyresnio pacienčių populiacijos gimdyvinio amžiaus, defektų, sukeltų atliekant ovuliacijos skatinimą, ir *in vitro* gametų manipuliacijos. Koregavus gimdyvinį amžių, anomalijų, susijusių su pagalbiniu apvaisinimo procedūromis, dažnis atitinka dažnį bendrojoje populiacijoje.

Pipetė turėtų būti naudojama tik sveikatos priežiūros specialistų.



1639

**Gamintojas:**Gynetics Medical Products
N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium**PAKUOTĖ:**

- 10 atskirai supakuotų pipečių.
- 15 atskirų pakuočių vidinėje dėžėje
- 5 vidinės dėžės vienoje pakuotėje

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA:

1. Prijunkite pipetę prie laikiklio.
2. Aspiruokite kiaušialąstę į ir iš pipetės, kol kiaušialąstę dengiančios ląstelės bus pašalintos. Didesnio skersmens pipetės gali būti naudojamos kiaušialąstės perkėlimo ar priežiūros procedūroms.
3. Švelniai ištraukite pipetę iš lėkštelės.
4. Atjunkite pipetę nuo laikiklio ir išmeskite.
5. Išmeskite laikydamiesi vietinių taisyklių.



Katalogo numeris



Partijos kodas



Gamintojas



Temperatūros riba



Peržiūrėkite naudojimo instrukcijas



CE atitikties ženklavimas



Tinkamumo laikas



Sterilizuojamas švitinant



Nenaudoti, jei pakuotė pažeista



Negalima naudoti pakartotinai



Medicininis prietaisas



Negalima pakartotinai sterilizuoti

#3000 STRIP-ID

Pipety do manipulacji oocyt

FORMA DOSTAWY:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Ważne informacje o produkcie – przeczytać uważnie przed użyciem.

Wyrób jednorazowy – wyrzucić po jednokrotnym użyciu.

Ponowne użycie może mieć negatywny wpływ na rozwój oocyt.

Przeostrogą: Zgodnie z prawem federalnym USA wyrób może być sprzedawany tylko przez lekarza lub na jego zlecenie.

Produkt sterylny, jeżeli opakowanie nie zostało uszkodzone bądź otwarte.

OPIS

Strip-ID to jednorazowa laboratoryjna mikropipeta IVF przeznaczona do mechanicznego usuwania warstw komórek oocytu.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Strip-ID to mikropipeta używana do manipulacji oocytami.

PRZECIWWSKAZANIA:

Brak znanych przeciwwskazań do stosowania tego produktu.

**OSTRZEŻENIA:**

Produkt nie jest sterylny, jeżeli opakowanie jest uszkodzone bądź otwarte, niezwłocznie wyrzucić.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Nieprawidłowości chromosomowe i wady wrodzone są komplikacjami, których można spodziewać się w wypadku populacji pacjentek w zaawansowanym wieku, defektów indukowanych poprzez stymulację owulacji bądź manipulację in-vitro na gametach. Kiedy dostosuje się wiek pacjentek, częstość występowania nieprawidłowości związanych z procedurami wspomaganego rozrodu jest zbliżona do ogólnej populacji.

Pipety do denudacji mogą być stosowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel medyczny.

**Producent:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgia

OPAKOWANIE:

- 10 pipet / opakowanie indywidualne
- 15 indywidualnych opakowań w zbiorczym pudełku.
- 5 zbiorczym pudełka opakowań transportowa pudełku

SPOSÓB UŻYCIA:

1. Umocować pipetę w pipetorze.
2. Pipetować oocyt do i z pipety do momentu usunięcia warstw komórek ziarnistych. Pipety o większej średnicy mogą być stosowane do przenoszenia oocytów oraz manipulacji nimi.
3. Delikatnie usunąć koniec pipety z szalki.
4. Usunąć pipetę z pipetora i wyrzucić.
5. Wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.



Numer katalogowy



Kod partii



Producent



Limit temperatury



Zapoznaj się z instrukcją użytkownika



Oznakowanie zgodności CE



Data przydatności



Sterylizowane promieniowaniem



Nie używaj, jeśli opakowanie jest uszkodzone



Nie używaj ponownie



Urządzenie medyczne



Nie sterylizuj ponownie

#3000 STRIP-ID

Pipeta para a manipulação de ovócitos

ÂMBITO DE FORNECIMENTO:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Informação importante do produto, ler com atenção antes de utilizar.

Descartável – descartar após uma única utilização.

A sua reutilização pode afetar negativamente o desenvolvimento do ócito.

Atenção: as leis federais (EUA) restringem a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.

Estéril: exceto se a embalagem estiver danificada ou aberta

DESCRIÇÃO

A Strip-ID é uma micropipeta de laboratório de FIV de uso único destinada à remoção mecânica das camadas de células cúmulus do ócito.

INDICAÇÕES DE USO:

A Strip-ID é uma micropipeta usada para manipulação de oócitos.

CONTRAINDICAÇÕES:

Não são conhecidas quaisquer contra-indicações para a utilização deste dispositivo.

**ADVERTÊNCIAS:**

Se a embalagem estiver danificada ou aberta o produto não está estéril, eliminar imediatamente.

PRECAUÇÕES:

Anomalias cromossômicas e congénitas são complicações que podem ocorrer devido à idade materna avançada das pacientes, defeitos induzidos através da estimulação da ovulação e manipulação in vitro de gâmetas. Quando são feitos ajustes à idade materna, a incidência de anomalias associadas aos procedimentos de reprodução médica assistida aproximam-se aos da população em geral.

A pipeta deve ser utilizada apenas por profissionais de saúde.



1639



Fabricado por:
Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

EMBALAGEM:

- 10 pipetas / embalagens individuais
- 15 embalagens individuais dentro de uma caixa no interior
- 5 caixas internas dentro caixa de transporte

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Fixar a pipeta num suporte.
2. Numa placa, aspirar o ovócito para dentro e para fora da pipeta até à remoção das diferentes camadas das células do cúmulus, as pipetas com os diâmetros maiores podem ser utilizadas para procedimentos de transferência ou manuseamento do ovócito.
3. Remover suavemente a ponta da pipeta da placa.
4. Remover a pipeta do suporte e descartar.
5. Descarte de acordo com a regulamentação local.



Número do catálogo



Código de lote



Fabricante



Limite de temperatura



Consulte as instruções de uso



CE marcação de conformidade



Data de validade



Esterilizado por irradiação



Não use se o pacote estiver danificado



Não reutilize



Aparelho médico



Não reesterilize

#3000 STRIP-ID

Varfuri de denudare pentru manipularea ovocitelor

AMBALARE:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Informatii importante despre produs, cititi cu atentie inainte de utilizare.

Dispozitiv – de unica folosinta

Reutilizarea dispozitivului poate avea o influenta negativa asupra dezvoltarii ovocitelor

Atentie: legile federale (SUA) restrictioneaza vanzarea acestui produs doar de catre sau la recomandarea unui medic specialist Steril: cu exceptia cazului in care ambalajul este deschis sau deteriorat

DESCRIERE

Strip-ID este o micropipetă de laborator FIV de unică folosință destinată îndepărtării mecanice a straturilor de celule cumulus ale ovocitului.

INDICAȚII DE UTILIZARE:

Strip-ID este o micropipetă folosită pentru manipularea ovocitelor.

CONTRAINDICATII:

Nu exista contraindicatii cunoscute pentru utilizarea acestui dispozitiv

**ATENȚIE:**

Produsul isi pierde sterilitatea daca ambalajul este deschis sau deteriorat. In acest caz, nu il mai utilizati.

PRECAUTII:

Anormalitatile cromozomiale si congenitale sunt complicatii ce pot aparea datorita varstei inaintate a pacientilor care aplica pentru aceasta procedura, defecte induse in timpul stimulării ovariene si a manipularii in vitro a gametilor.

Cand varsta la care se apeleaza la aceasta procedura este mai mica, incidenta anomalitatilor asociate cu procedurile de reproducere asistata sunt aproximativ asemanatoare cu cele ale populatiei care nu apeleaza la aceasta procedura.

Varfurile de denudare trebuie utilizate doar de specialisti in domeniu .



1639

**Fabricat de:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

PACHET:

- 10 varfuri / ambalate individual.
- 15 pachete individuale intr-o cutie.
- 5 caixas internas / caixa de transporte

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

1. Atasati varful la un pipetor.
2. Aspirati si dispersati ovocitul din varful de denudare pana cand cumulusul straturilor celulare este indepartat; diametrele mai mari pot fi folosite pentru transferul sau manipularea ovocitelor.
3. Retrageti usor varful de denudare din placa de cultura.
4. Indepartati varful din pipetor si aruncati-l.
5. Aruncați în conformitate cu reglementările locale.



Număr de catalog



Cod lot



Producător



Limită de temperatură



Consultați instrucțiunile de utilizare



CE marcarea conformității



Dată de expirare



Sterilizat prin iradiere



Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat



Nu reutilizați



Dispozitiv medical



Nu resterilizați

#3000 STRIP-ID

Pipete za manipulacije z oocite

DOBAVA:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Pomembne informacije, pred uporabo natančno preberite.

Za enkratno uporabo – po enkratni uporabi zavržite.

Ponovna uporaba lahko negativno vpliva na razvoj oocite.

Pozor: Po zvezni zakonodaji (ZDA) je prodaja te naprave dovoljena le zdravniku oziroma po naročilu zdravnika.

Sterilno: Razen če je vrečka poškodovana ali odprta.

OPIS

Strip-ID je IVF laboratorijska mikropipeta za enkratno uporabo, namenjena mehanskemu odstranjevanju kumulusnih celičnih plasti jajčne celice.

INDIKACIJE ZA UPORABO:

Strip-ID je mikropipeta, ki se uporablja za manipulacijo oocitov.

KONTRAINDIKACIJE:

Za uporabo te naprave ni nobenih znanih kontraindikacij.

**OPOZORILA:**

Če je vrečka poškodovana ali odprta, vsebina ni sterilna. Takoj zavržite.

PREVIDNOSTNI UKREPI:

Kromosomske in prirojene anomalije so zapleti, ki jih je mogoče pričakovati zaradi višje starosti populacije bolnic ob prvem materinstvu, okvar, povzročenih s stimulacijo ovulacije, in manipulacije z gametami in vitro. Pri prilagajanju starosti ob prvem materinstvu je pogostnost anomalij, povezanih s postopki asistirane reprodukcije, približno enaka kot pri splošni populaciji.

Pipeto za denudacijo lahko uporabljajo samo zdravstveni delavci.



1639

**Proizvajalec:**

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgium

PAKIRANJE:

- 10 pipet / posamično pakiranje
- 15 posamičnih pakiranj v notranji škatli
- 5 notranji škatle v dostava škatli

NAVODILA ZA UPORABO:

1. Pipeto za denudacijo priključite na pipetor.
2. Oocite izsesajte v pipeto in nazaj, dokler ne odstranite plasti celic kumulusa. Za postopke prenosa ali ravnanje z oocito lahko uporabite širše premere.
3. Pipeto nežno dvignite iz posode.
4. Pipeto vzemite z držala in zavržite.
5. Zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.



Kataloška številka



Serijska številka



Proizvajalec



Temperaturna meja



Glejte navodila za uporabo



CE oznaka skladnosti



Rok uporabnosti



Sterilizirano z obsevanjem



Ne uporabljajte, če je paket poškodovan



Ni za ponovno uporabo



Medicinski pripomoček



Ne sterilizirajte ponovno

#3000 STRIP-ID

Pipeta de manipulación de ovocitos

PRESENTACIÓN:

REF #3000 Strip-ID125/10	REF #3000 Strip-ID130/10
REF #3000 Strip-ID135/10	REF #3000 Strip-ID140/10
REF #3000 Strip-ID145/10	REF #3000 Strip-ID150/10
REF #3000 Strip-ID170/10	REF #3000 Strip-ID175/10
REF #3000 Strip-ID200/10	REF #3000 Strip-ID275/10
REF #3000 Strip-ID300/10	REF #3000 Strip-ID600/10

Información importante del producto, leer detenidamente antes de usar.

Desechable – desechar después de un solo uso.

Reutilizarla puede causar una influenza negativa en el desarrollo del ovocito.

Atención: la legislación federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a la prescripción de un médico.

Estéril: a menos que el envase esté dañado o abierto.

DESCRIPCIÓN

La Strip-ID es una micropipeta de laboratorio de FIV de un solo uso destinada a la eliminación mecánica de las capas de células del cúmulo del ovocito.

INDICACIONES PARA EL USO:

La Strip-ID es una micropipeta que se utiliza para la manipulación de ovocitos.

CONTRAINDICACIONES:

No se conocen contraindicaciones para el uso de este producto.



PRECAUCIONES:

Si el envase está dañado o abierto el contenido no es estéril, deséchelo inmediatamente.

PRECAUCIONES:

Anomalías cromosómicas y congénitas son las complicaciones que se pueden esperar debido a la edad materna avanzada de la población de pacientes, los defectos inducidos mediante la estimulación de la ovulación, y la manipulación in vitro de los gametos. Cuando se realizan ajustes en la edad materna, la incidencia de anomalías asociadas con los procedimientos de reproducción asistida se aproxima a los de la población en general.

La pipeta de denudación sólo debe ser utilizada por profesionales sanitarios.



1639



Fabricado por:

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgium

ENVASADOS:

- 10 pipetas / envasadas individualmente.
- 15 envases individuales en una caja interior.
- 5 caja interior en una caja de envío

MODO DE EMPLEO:

1. Colocar la pipeta de denudación en un pipeteador.
2. Aspirar el ovocito dentro y fuera de la pipeta hasta que se eliminen las capas de células del cumulus, los diámetros más grandes se pueden utilizar para los procedimientos de transferencia o la manipulación de los óvulos.
3. Retirar con cuidado la punta de la pipeta de la placa.
4. Retirar la pipeta del soporte y desecharla.
5. Deseche de acuerdo con las regulaciones locales.



Número de catalogo



Código de lote



Fabricante



Límite de temperatura



Consultar instrucciones de uso



CE marcado de conformidad



Utilizar por fecha



Esterilizado mediante irradiación



No lo use si el paquete está dañado



No reutilizar



Dispositivo médico



No reesterilizar